



RAMADAN IN MUNICH

رمضان في ميونخ



أفضل الأسعار – GREAT VALUE RATE

Mandarin Oriental, Munich sincerely looks forward to welcoming you. Be sure to book the best offer in Munich, along with numerous amenities and advantages. We are delighted to fulfill your wishes and make your Ramadan stay in Munich an unforgettable experience.

يسعدنا استقبالكم في فندق مندريين أورينتال. تأكد من حجز أفضل العروض في ميونيخ والحصول على العديد من التسهيلات والمزايا. ويسعدنا تلبية رغباتكم وجعل أقامتكم لدينا خلال شهر رمضان تجربة لا تنسى.

A 20% COMMISSION, AND A “STAY SEVEN NIGHTS, PAY SIX” OFFER IS VALID DURING THE RAMADAN MONTH (ON REQUEST)

وخلال شهر رمضان، 20% عمولة، وسيحصل النزلاء على إقامة من 7 سبع ليال بسعر 6 ست ليال. وهذا العرض ساري المفعول طوال الشهر الكريم (حسب المعروض).

Neuturmstraße 1 • 80331 München • Telefon +49(0)89 290 980 • Telefax +49(0)89 222 539
E-Mail: momuc-reservations@mohg.com • www.mandarinoriental.com



شرفة الشيشة – SHISHA TERRACE

Enjoy an Arabic atmosphere on our China Moon Rooftop Terrace, the new outside café with the best terrace in Munich, or in our Cigar Lounge, offering with Cuban music, non-alcoholic cocktails and a selection of shisha (apple, melon, mint, strawberry and date). For your convenience, Mandarin Oriental, Munich also offers a “24-Hour Shisha Butler” – also available in the guestrooms – with original Arabica and Gulf coffee and tea made using traditional method.

تمتع بالجو العربي على شرفة سطح الفندق أو المقهى الخارجى الجديد الذى يعد من أفضل الشرفات فى مدينة ميونيخ. أو فى ردهة السيجار لدينا التى تقدم الموسيقى الكوبية والمشروبات الغير كحولية وتشكيلة كبيرة من نكهات الشيشة المختلفة (نجاح, كوز عسلى, نعناع, فراولة و تمر). وتلبية لرغباتكم ' يقدم فندق مندرين أورينتال خدمة الشيشة على مدار الساعة ويمكن تقديم الخدمة فى الغرف , بجانب القهوة العربية والخليجية والشاى المعد بالطريقة التقليدية.

SHISHA MENU:

APPLE / MELON / MINT / STRAWBERRY / DATE

قائمة نكهات الشيشة:

نجاح/ كوز عسلى/ نعناع/ فراولة/ تمر



BENEFITS – المزايا

The benefits below are offered for all rooms 24 hours a day.

- Amenities on arrival: cold towels, sparkling date juice and special dates
- Arabic-speaking staff at the Front desk and Kitchen ,Arabic chef in the kitchen and Arabic-speaking Housekeeping staff
- Evening amenity: Bakhlava, Qataif, Basbussa, Kunaffa, Umali and Arabic Chocolate
- 80 Arabic TV channels, a selection of 30 Arabic newspapers and magazines available daily, among them Al Hayat, Asharq Al-Awsat, Al Quds Al Arabi and Rotana Weekly
- A unique date menu: select from 30 types of date, such as Mactoumi, Dekkini and Al Khidri
- A range of Arabic and Gulf menus that are known for Iftar and Suhur are offered
- A selection of Arabic sweets, including Date and Fig Cookies, Cantucci and artisanal date chocolate
- Arabic Lipton tea and original Arabic coffee made using the traditional methods
- Traditional Ramandan drinks, such as Tamrhindi, Karkadeh, Erqsus and Quamereldin are offered
- A large selection of shisha: apple, melon, mint, Strawberry and date are available
- Medical assistance is offered from the hotel like: medical appointments, translations as well as transportation

وتتوفر هذه الخدمات لجميع الغرف على مدى 24 ساعة بالميزات التالية:

- وسائل الترحيب : المناشف الباردة ، عصير التمر اللذيذ ومجموعة من التمور المختارة
- فريق عمل يتحدث اللغة العربية سواء في الاستقبال أو تنظيف الغرف أو المطعم وهناك طباخ عربي
- حلويات مسانينة من البقلاوة ، القطايف ، البسبوسة ، الكنافة وأم على والشوكولاتة العربية
- 80 قناة تلفزيونية عربية
- مجموعة من 30 صحيفة يومية ومجلة عربية ومنها مثل الشرق الأوسط والحياة والقدس العربي أو روتانا اليوم
- قائمة تمور متميزة من 30 نوعاً بينها تمور مكتومي ، وديكيني والقدري
- جميع الأكلات الخليجية والعربية المعروفة للأفطار والسحور
- تشكيلة من الحلويات العربية بينها معجنات التين والتمر ، كانتوكي ، سكاكر وشوكولاتة محشية بالتمر المُخضرة يدوياً
- شاي لبنتون الأصلي وقهوة عربية تقليدية
- مشروبات التمر هندي ، الكركدية ، العرقسوس ، قمر الدين
- تدخين الشيشة بجميع النكهات المختارة مثل نكهة التفاح الكوز العسلي النعناع الفروالة التمر وغيرها
- تقديم كافة الخدمات الطبية من حجز المواعيد عند أحسن المتخصصين من ترجمات وتنقلات وغيرها من خدمات طبية

PRAYER – الصلوات



- For Friday prayers (salat al-dschun'a), we offer transfers at a nominal cost to the mosque at all prayer times (please book with the concierge)
- Qibla: all rooms feature signage on the ceiling pointing in the direction of Mecca
- Prayer mats are available
- Emsikeia – a timetable will show the praying time, and the Iftar and Imsak times
- A Koran from El Madina El Minawara is available on request

- بالنسبة لصلوة الجمعة فنحن نوفر وسيلة انتقال الى المسجد بتكلفة تقديرية عند جميع أوقات الصلاة حيث يتم حجزها من مسنول التنسيق بالفندق
- القبلة : توجد في سقف كل غرفة علامة تشير الى اتجاه القبلة
- تتوفر سجادات للصلاة
- أمسية تبين فيها أوقات الصلاة والأمسك والأفطار
- كتاب القرآن من المدينة المنورة عند الطلب

وقت الفراغ – LEISURE



GUCCI

JIMMY CHOO

VALENTINO

VERSACE

Pomellato

Not only is the hotel unique, but also Munich is a shoppers' paradise. With the famous Maximilianstrasse and Fünf Höfe just around the corner, Mandarin Oriental, Munich is ideally located for high-class shopping at Gucci, Versace, Chanel, Louis Vuitton, Pomellato, Hugo Boss, Armani, Dior and many more. Be sure to get your shopping discount card from our concierge.

ولا تقتصر متعة الضيوف على الإقامة في الفندق فقط بل تتعداها إلى مدينة ميونيخ جنة المتسوقين , ويقع فندق مندريين أورينتال في موقع مثالي بالقرب من الشارع الشهير شارع ماكسميليان ومجمع فونف هوفة حيث توجد العديد من المتاجر الفخمة مثل جوتشي ' وفيرساتشي ' وشانيل ' ولوي فيتون ' وبوميلاتو ' وهوجو بوس ' وأرمانى ' وديور وغيرها من المتاجر الأخرى. تأكد من الحصول على بطاقة الخصومات على التسوق من مسئول التنسيق بالفندق



Freude am Fahren

Munich is also the home of one of the most premium car brands in the world. Explore BMW by visiting BMW World and BMW Museum. Be sure to make reservations with the concierge for your own BMW rental car during your stay with us.

وتعتبر ميونيخ أيضاً معقل واحدة من أكثر ماركات السيارات تميزاً في جميع أنحاء العالم. استكشف بي إم دبليو من خلال زيارتك لعالم ومتحف بي إم دبليو. تأكد من إجراء الحجز مع مسئول التنسيق بالفندق لحجز سيارتك من ماركات بي إم دبليو خلال فترة إقامتك معنا.

إفطار – IFTAR

سحور – SUHUR

To end the saum with maghrib, we offer a selection of exclusive dates to start the salat-ul-maghrib.

For your Iftar and Suhur, our Executive Chef has created a special Ramadan menu featuring Gulf, Arabic and Lebanese specialties that are available throughout the hotel, including Room Service and China Moon Rooftop Terrace.

عند الإفطار نقوم بتقديم تشكيلة مختارة من التمور . ثم تبدأ في تأدية صلاة المغرب

وبالنسبة لوجبة الإفطار والسحور، ابتكر كبير الطباخين قائمة طعام رمضان خاصة من المأكولات الخليجية والعربية واللبنانية المميزة التي يمكنك من تناولها في أى مكان في الفندق بما في ذلك الغرف وشرفة السطح

OUR SIGNATURE DISHES ARE TWO VARIETIES OF HOMEMADE MIXED MEZZE PLATES:

ويقدم مطعمنا مجموعة مختارة من المقبلات والمشهيات (مزة مشكلة) وتنقسم الى نوعين من المقبلات المعدة بطريقة منزلية

HOMEMADE COLD MEZZE PLATE

1. Tabouleh Traditional Parsley Salad
2. Baba Ghanoush Aubergine Mousse with Sesame
3. Hoummus Chickpea Mousse with Sesame
4. Fattoush Lebanese Salad with Roast Pita Bread
5. Dolma Rice-stuffed Grapevine Leaves

المشهيات والمقبلات الباردة: مثل

التبولة وتتكون من سلطة البقدونس التقليدية.
بابا غنوج وتتكون من الباذنجان المهروس مضافا اليه سمسم.
حمص ويتكون من حبات الحمص المهروسة مضافا اليها سمسم.
سلطة الفتوش اللبنانية وتتكون من السلطة اللبنانية وخيز البيتا المحمص.
الدولما وتتكون من ورق العنب المحشى

HOMEMADE WARM MEZZE PLATE

1. Souljok Spicy Sausage of Beef and Garlic
2. Falafel with Lebanese Spices
3. Fatayer Bilsabanech Puff Pastry Stuffed with Spinach
4. Sambousska Biljibneh Baked Puff Pastry Stuffed with Cream Cheese
5. Sambousska Billameh Baked Puff Pastry Stuffed with Meat

المشهيات والمقبلات الساخنة: مثل

أصابع السجق الحارة و المتبله مع الثوم
فلافل بتوابل لبنانية
وفطائر السبانخ وتتكون من المعجنات المحشية بالسبانخ
السمبوكسا بالجبنه أو باللحمة الطازجة وتتكون من المعجنات
المخبوزة بالجبن أو باللحم

Our menu offers many Arabic favourites and international dishes, such as Beriany Makbus, a vegetable dish with tomato sauce and Basmati Rice, Mushroom Soup, Tomato Soup, a Club Sandwich with Turkey Ham, Baby Chicken with Rice and Yoghurt, Chicken Wings, Chicken and Turkey Sausage with Potato Purée and Steamed or Grilled White Fish of the Day.

تضم قائمة الطعام لدينا مجموعة من الأطباق العربية المفضلة والعالمية مثل

البريانى، المكبوس، الصلونة، الأرز البسمتى وكذلك حساء عش الغراب، حساء الطماطم، كلوب ساندوتش فخذ الديك الرومى، الدجاج الصغير بالأرز والزبادى (اللبنه)،
أجنحة الدجاج، سجق الدجاج و الديك الرومى بالبطاطس المهروسة و السمك الأبيض الطازج المطهى على البخار أو المشوى